

SEVERIN



ART.-NO. **FR 2463**

Teplovzdušná fritéza 2× 4 l

Vážený zákazník,

pred použitím prístroja si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte tento návod na budúce použitie. Prístroj smú používať iba osoby oboznámené s týmito inštrukciami.

Pripojenie do siete

Prístroj by mal byť pripojený len do uzemnenej zásuvky nainštalovanej v súlade s predpismi. Uistite sa, že napájacie napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Tento výrobok spĺňa všetky platné smernice CE.

Zoznámenie sa s prístrojom

1. Kryt

2. Ovládací displej
3. Napájací kábel so zástrčkou
4. Rukoväť / fritovací kôš
5. 2× fritovacie koše s vložkami
6. Typový štítok (na spodnej strane prístroja)

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Aby sa predišlo nebezpečenstvu a dodržali sa bezpečnostné predpisy, všetky opravy prístroja a napájacieho kábla smie vykonávať iba náš zákaznícky servis. V prípade potreby kontaktujte servis telefonicky alebo e-mailom (pozri záručný list alebo www.severin.de).
- Pred čistením prístroja sa uistite, že je odpojený od elektrickej siete a úplne vychladnutý.
- Aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite kryt ani napájací kábel vodou a nekladajte ich do vody.
- Odnímateľné časti po každom použití umyte v horúcej vode a dôkladne osušte.
- Podrobné pokyny na čistenie nájdete v kapitole Čistenie a údržba.
- Prístroj nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo diaľkového ovládania.
- Prístroj postavte na stabilnú, tepelne odolnú a nepriepustnú pracovnú plochu s dostatočným priestorom okolo neho.
- Upozornenie! Nebezpečenstvo popálenia! Výstražné symboly „Horúci povrch“ na otvore fritovacieho koša a na zadných vetracích otvoroch upozorňujú na riziko popálenia.
- Ak držiak koša nie je na mieste, nikdy nesahejte do otvoreného prístroja.
- Z horúcich pár, ktoré vychádzajú zo zadných vetracích otvorov a pri vyberaní držiaka koša, môže unikáť horúca para. Nedotýkajte sa a neohýbajte sa nad prístroj!
- Jedlo a fritovacie koše sa pri varení zahrievajú. Držte ich len za rukoväť. Nechajte jedlo trochu vychladnúť pred manipuláciou.
- Fritovacie koše vždy pokladajte na tepelne neprepúšťajúci povrch.
- Tento prístroj je určený na domáce alebo podobné použitie, napríklad:
 - kuchyne zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a podobných pracovných prostrediach,

- poľnohospodárske pracoviská,
 - zákazníkov v hoteloch, motelloch atď.,
 - v ubytovacích zariadeniach typu bed and breakfast.
- Deti do 8 rokov nesmú prístroj obsluhovať.
- Staršie deti od 8 rokov môžu prístroj používať len pod nepretržitým dohľadom.
- Prístroj môžu používať osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, alebo osoby bez skúseností a znalostí iba vtedy, ak boli poučené o správnom používaní a plne chápu všetky riziká a bezpečnostné opatrenia.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Deti nesmú vykonávať čistenie alebo údržbu bez dozoru.
- Deti mladšie ako 8 rokov musia byť držané mimo dosahu prístroja a jeho napájacieho kábla, najmä počas prevádzky a chladenia.
- Pozor: Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí riziko udusenia.
- Neponechávajte fritézu bez dozoru počas prevádzky.
- Uistite sa, že vložky košov sú na mieste pred použitím.
- Pred každým použitím skontrolujte prístroj vrátane napájacieho kábla a pripojených častí na poškodenie. Ak bol prístroj napr. spadnutý alebo bol ťahaný za kábel, ďalej ho nepoužívajte – aj keď poškodenie nie je viditeľné. Kontaktujte zákaznícky servis.
- Neumiestňujte prístroj pod závesné skrinky, priamo k stene alebo do rohu.
- Dodržujte minimálnu vzdialenosť 15 cm zo všetkých strán, od zadnej strany aspoň 30 cm.
- Nastavte prístroj tak, aby vývod vzduchu zozadu nebol nasmerovaný na predmety citlivé na teplo, tuk alebo vlhkosť (napr. tapety, sklenené plochy, nábytok atď.).
- Zabezpečte, aby sa v okolí nenachádzali žiadne horľavé materiály.
- Pozor: Nezakrývajte ventilačné otvory.
- Ak používate papier na pečenie alebo alobal, zaťažte ich dostatočným množstvom jedla, aby sa nedotýkali výhrevných telies – hrozí požiar. Odporúčame ich nepoužívať.
- Pozor: Nedovoľte, aby sa prístroj alebo kábel dotýkali horúcich povrchov alebo zdrojov tepla. Kábel nesmie voľne visieť a musí byť mimo horúcich častí prístroja.
- Pred premiestnením nechajte prístroj dostatočne vychladnúť.
- Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky:

- po použití,
- pri akejkolvek poruche,
- pred čistením prístroja.
- Nikdy neťahajte za kábel, ale vždy chyťte zástrčku.
- Nikdy sa nedotýkajte zástrčky mokrými rukami.
- Nepoužívajte kovové nástroje na vkladanie alebo vyberanie jedla z fritovacích košov – hrozí poškodenie povrchu.
- Nezodpovedáme za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním týchto pokynov.

Určenie použitia

- Tento prístroj je určený len na varenie potravín. Akékoľvek iné použitie je nesprávne a môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.
- Na rozdiel od klasických fritéz nie je tento prístroj určený na použitie s olejom alebo tukom.
- Používajte prístroj iba v interiéri.
- Tento prístroj nie je určený na ohrievanie vody.

Pred prvým použitím

- Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál a nálepky. Nikdy neodstraňujte identifikačný štítok.
- Prístroj vyčistite podľa pokynov v kapitole Čistenie a údržba.
- Nechajte prístroj zahriať s oboma košmi na 200 °C po dobu 30 minút bez jedla, ale s vložkami vo vnútri, aby sa odstránil typický zápach nového prístroja (pozri Manuálne fritovanie s nastavením času a teploty).
- Zaistite dobré vetranie miestnosti (otvorte okná alebo balkónové dvere).
- Následne opakujte čistenie podľa pokynov v kapitole Čistenie a údržba.

Pohotovostný režim

- Ak prístroj nie je používaný a počas 5 minút nie je stlačené žiadne tlačidlo, automaticky sa prepne do pohotovostného režimu.

Ovládací displej

- Pomocou ovládacieho displeja môžete prístroj zapnúť alebo vypnúť a vybrať jednotlivé funkcie.

- Vybrané funkcie sú zobrazené rozsvietením alebo blikaním.
- Pre výber automatických programov najprv stlačte tlačidlo **MANUAL**.

	Tlačítka pre výber vyššej / nižšej teploty
	Zobrazenie nastavenej teploty v °C
	Tlačítka pre výber dlhšieho / kratšieho času
	Zobrazenie nastaveného času v minútach
	Indikátor ventilátora
SYNC FINISH	Indikátor funkcie Sync Finish
SYNC COOK	Indikátor funkcie Sync Cook
MENU	Tlačidlo pre výber automatických programov
SYNC FINISH	Tlačidlo pre funkciu Sync Finish
SYNC COOK	Tlačidlo pre funkciu Sync Cook
1	Tlačidlo pre fritovací kôš 1
2	Tlačidlo pre fritovací kôš 2
	Tlačidlo zapnutia/vypnutia a štart/stop
°C	Zobrazenie teploty v °C

MIN	Zobrazenie času v minútach
	Zobrazenie automatických programov

Príprava jednotky

1. Vždy umiestnite jednotku na suchý, rovný, nešmyklavý a žiaruvzdorný povrch, ktorý je odolný voči kontaktu s gumovými nožičkami.
2. Pripravte potraviny na fritovanie horúcim vzduchom.
3. Vyberte fritovací kôš a vložte doňho vložku koša.
4. Naplňte potraviny do fritovacieho koša. Značku „MAX“ nesmiete prekročiť.
5. Vložte fritovací kôš do teplovzdušnej fritézy.

Zapnutie zariadenia

1. Zapojte napájací kábel do zásuvky. Všetky symboly na displeji krátko zasvietia, nasledujú dve krátke pípnutia. Tlačidlo voľby trvalo svieti.
2. Klepnite na tlačidlo voľby. Na displeji sa striedavo zobrazujú nastavenia doby varenia a teploty, ktoré blikajú.
3. Spotrebič môže pripravovať jedlo v jednom alebo dvoch fritovacích košoch. Na výber jedného z fritovacích košov klepnite na tlačidlo voľby „1“ alebo „2“. Príslušné tlačidlo voľby na displeji bliká.

Pozor!

Ak je spotrebič po zapnutí neaktívny, prejde do pohotovostného režimu. Na opustenie pohotovostného režimu najprv ručne nastavte dobu a teplotu varenia.

Zrušenie procesu varenia pred uplynutím časovača:

Stlačte a podržte tlačidlo voľby približne 3 sekundy.

Ventilátor bude ešte nejaký čas po vypnutí spotrebiča bežať.

Počas tohto času nie je možné meniť žiadne ďalšie nastavenia.

Použitie automatických programov

Existuje 11 automatických programov s prednastaveným časom a teplotou.

1. Postupujte podľa pokynov v časti „Príprava jednotky“ a „Zapnutie zariadenia“.

- Po zapnutí zariadenia a výbere fritovacieho koša opakovane klepnite na tlačidlo voľby na prepínanie medzi programami.
Teplota a čas sa zobrazujú striedavo.

Tip:

Požadovanú teplotu a čas môžete nastaviť aj ručne pomocou tlačidiel / alebo /.

Tip!

Displej vľavo ukazuje teplotu a čas pre fritovací kôš 1 a vpravo pre kôš 2.

Tip!

Pre každý fritovací kôš je možné zvoliť iný program.

- Klepnite na tlačidlo voľby.
→ Jedlo sa smaží. Na displeji sa striedavo zobrazuje teplota a zostávajúci čas. Tlačidlo voľby svieti trvalo. Keď čas uplynie, zaznie zvukový signál.
- Pomocou rukoväte vyberte fritovací kôš z teplovzdušnej fritézy.
- Vyprázdnite jedlo do žiaruvzdornej nádoby.
- Nechajte fritovací kôš s vložkou vychladnúť.
- Odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Vyčistite fritovací kôš s vložkou podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.

Symbol	Jedlo	Teplota	Čas
	Hranolky (hlboko zmrazené)	200 °C	18 min
	Steak / kotlety	180 °C	12 min
	Kuřča	180 °C	20 min
	Krevety	180 °C	12 min
	Zelenina	160 °C	15 min

Symbol	Jedlo	Teplota	Čas
	Koláče v zapekacích formičkách	160 °C	15 min
	Funkcia udržiavania tepla	60 °C	60 min
	Ryba	180 °C	10 min
	Špízy	180 °C	12 min
	Mrazené potraviny	180 °C	15 min
	Tofu	160 °C	15 min

Použitie manuálneho nastavenia teploty / času

- Postupujte podľa pokynov v častiach „Príprava jednotky“ a „Zapnutie zariadenia“.
Displej striedavo zobrazuje indikátor, prednastavenú teplotu a minimálny prednastavený čas – tieto hodnoty blikajú.
- Pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼ nastavte požadovanú teplotu.
- Pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼ nastavte čas (v minútach).
Pozor!
Teplotu možno nastaviť po 5 °C v rozsahu od 60 do 200 °C.
Čas možno nastaviť po jednej minúte v rozsahu od 1 do 60 minút.
Pre rýchle nastavenie podržte tlačidlo ▲ alebo ▼.
- Klepnite na tlačidlo výberu.
→ Jedlo sa smaží. Na displeji sa striedavo zobrazuje teplota a zostávajúci čas.
Tlačidlo výberu svieti trvalo a spolu s displejom signalizuje, že je zariadenie v prevádzke.
Teplotu i čas prípravy môžete kedykoľvek počas varenia zmeniť podľa vyššie uvedených pokynov.
Po uplynutí času zaznie zvukový signál.
- Postupujte podľa bodov 4–8 v časti „Fritovanie pomocou automatického programu“.

Pozastavenie procesu varenia:

1. Počas varenia klepnite na tlačidlo výberu.
→ Tým sa proces varenia preruší, časovač sa zastaví a tlačidlo výberu začne blikať.
Ventilátor bude ešte niekoľko sekúnd po prerušení bežať.

Obnovenie procesu varenia:

2. Znova klepnite na tlačidlo výberu pre pokračovanie vo varení.

Pozor!

Proces varenia môžete tiež pozastaviť vybratím fritovacieho koša pomocou rukoväte.

Program sa preruší a automaticky obnoví, keď koš vložíte späť do prístroja.

Funkcia „Sync Finish“

Funkcia „Sync Finish“ umožňuje dokončiť prípravu dvoch rôznych jedál v dvoch košoch súčasne.

1. Postupujte podľa pokynov v častiach „Príprava jednotky“ a „Zapnutie zariadenia“.
2. Vyberte programy pre fritovacie koše 1 a 2.
3. Klepnite na tlačidlo výberu „SYNC FINISH“ pre aktiváciu funkcie. Na displeji začne blikať indikátor „SYNC FINISH“.
4. Klepnite na tlačidlo výberu.
→ Fritovací koš s dlhším časom prípravy začne variť ako prvý. Druhý koš začne po zvukovom signále.

Pozor!

S aktivovanou funkciou „Sync Finish“ končia programy jednotlivých košov s približným oneskorením 30 sekúnd z technických dôvodov.

Funkcia „Sync Cook“

Funkcia „Sync Cook“ synchronizuje nastavenie varenia pre oba fritovacie koše.

1. Postupujte podľa pokynov v častiach „Príprava jednotky“ a „Zapnutie zariadenia“.
2. Nastavte požadované hodnoty (teplotu a čas) pre jeden z fritovacích košov.
3. Klepnite na tlačidlo výberu „SYNC COOK“. Po pípnutí sa rozsvieti indikátor „SYNC COOK“ a kontrolky „1“ a „2“ začnú blikať. Nastavenie varenia je teraz rovnaké pre oba koše.
4. Klepnite na tlačidlo výberu. Oba fritovacie koše začnú variť súčasne.

Tip!

Znova klepnite na tlačidlo výberu „SYNC COOK“, ak chcete túto funkciu deaktivovať. Po zhasnutí indikátora „SYNC COOK“ môžete opäť nastavovať jednotlivé koše samostatne.

Funkcia udržiavania teploty

Po dokončení zvoleného programu môžete spustiť funkciu udržiavania teploty.

Táto funkcia umožňuje iba skrátenie času. Teplota je prednastavená na 60 °C a nie je možné ju meniť.

1. Klepnite na tlačidlo výberu.
2. Opakovane stlačte tlačidlo výberu, kým sa nezobrazí funkcia udržiavania teploty.
3. V prípade potreby skráťte čas pomocou tlačidla ▼.
→ Čas možno znovu predĺžiť až na 60 minút.
4. Pre spustenie funkcie klepnite na tlačidlo výberu.
→ Čas udržiavania teploty možno upravovať až do 60 minút od spustenia programu.

Koniec varenia

Po uplynutí času varenia zaznejú tri krátke pípnutia a zariadenie prejde do pohotovostného režimu.

Užitočné tipy pre fritovanie horúcim vzduchom

- Jedlo je možné pripravovať podľa základných nastavení automatických programov alebo individuálne nastavených hodnôt.
- Uvedené doby varenia sú iba orientačné. Podľa typu potravín môže byť potrebné dobu i teplotu upraviť.
- Pri väčšom množstve jedla sa predlžuje doba prípravy. Odporúčame časté otáčanie jedla.
- Ak je jedlo príliš tmavé, skúste najskôr znížiť teplotu, než skrátiť dobu varenia.
- Pre výživné a zdravé smaženie odporúčame neprekračovať teplotu 170 °C pri smažení škrobových potravín (t.j. potravín s vysokým obsahom škrobu). Nižšia teplota a menšie množstvo jedla vo fritovacom koši pomáhajú obmedziť vznik zdraviu škodlivých látok.

Čistenie a starostlivosť

- Pred čistením sa uistite, že je fritéza odpojená od elektrickej siete a úplne vychladnutá.
- Pozor! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Vonkajšiu časť fritézy ani napájací kábel nečistite kvapalinami a neponárajte ich do vody.
- Pozor! Nepoužívajte ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky, aby ste nepoškriabali povrch a keramický povlak košov a ich vložiek.
- Pozor! Všetky vyberateľné časti je možné umývať v umývačke riadu. Napriek tomu odporúčame šetrné ručné umývanie, pretože soľ v čistiacom prostriedku môže pri častom umývaní poškodiť nepriľnavý povrch.
- Vložky košov vyberajte pomocou silikónovej rukoväte.
- Koše a ich vložky čistite v horúcej oplachovej vode a dôkladne osušte.
- Telo zariadenia a priestor pre zasunutie košov utrite vlhkým handričkou.

Likvidácia

Zariadenia označené týmto symbolom musia byť likvidované oddelene od bežného domového odpadu, pretože obsahujú cenné materiály, ktoré je možné recyklovať. Správna likvidácia chráni životné prostredie aj ľudské zdravie. Informácie poskytne miestny úrad alebo predajca.